

No. 6927

---

**HUNGARY**  
and  
**BULGARIA**

**Convention regulating the nationality of persons having dual nationality (with exchange of letters). Signed at Sofia, on 27 June 1958**

*Official texts: Hungarian and Bulgarian.*

*Registered by Hungary on 19 September 1963.*

---

**HONGRIE**  
et  
**BULGARIE**

**Convention réglementant la nationalité des personnes ayant la double nationalité (avec échange de lettres). Signée à Sofia, le 27 juin 1958**

*Textes officiels hongrois et bulgare.*

*Enregistrée par la Hongrie le 19 septembre 1963.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6927. CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA REGULATING THE NATIONALITY OF PERSONS HAVING DUAL NATIONALITY. SIGNED AT SOFIA, ON 27 JUNE 1958

---

The Presidential Council of the Hungarian People's Republic and the Presidium of the National Assembly of the People's Republic of Bulgaria,

Considering that there are a number of persons in the territory of the Contracting Parties whom both Parties, in accordance with their legislation, regard as their nationals, and

Desiring to eliminate the dual nationality of the said persons on the basis of their free decision and to prevent dual nationality from arising,

Have decided to conclude this Convention and for this purpose have appointed as their plenipotentiaries :

The Presidential Council of the Hungarian People's Republic:

Béla Némety, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Hungarian People's Republic to the People's Republic of Bulgaria;

The Presidium of the National Assembly of the People's Republic of Bulgaria :

Milko Tarabanov, Deputy Minister for Foreign Affairs of the People's Republic of Bulgaria,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

*Article 1*

Persons resident in the territory of one Contracting Party whom both Contracting Parties regard as their nationals may, under the provisions of this Convention, opt for the nationality of either Party.

*Article 2*

1. Persons to whom article 1 of this Convention applies who are resident in the territory of one Contracting Party and wish to opt for the nationality of the other Contracting Party shall file a declaration to that effect with the Embassy of the latter Contracting Party.

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 July 1959, the thirtieth day from the date of the exchange of the instruments of ratification which took place at Budapest on 3 June 1959, in accordance with the provisions of article 12.

2. Persons with dual nationality who are resident in the territory of a third State shall file a declaration with the diplomatic or consular mission of the Contracting Party for whose nationality they wish to opt.

3. The time-limit for filing the declarations referred to in paragraphs 1 and 2 shall be one year from the date of the entry into force of this Convention.

### *Article 3*

1. The declarations referred to in article 2 may be filed only by persons of full age.

2. For the purposes of this Convention, " persons of full age " means persons who have attained the age of eighteen years or persons under the age of eighteen years who are married.

### *Article 4*

1. Children under full age shall follow the nationality of their parents where, under the provisions of this Convention, both parents have the same nationality.

2. Where one parent has or opts for the nationality of one Contracting Party and the other has or opts for the nationality of the other Contracting Party, the nationality of a child under full age who has dual nationality may be determined by agreement between the parents. If the child is not a national of the Contracting Party in whose territory he is resident, the agreement must be recorded in a declaration filed in accordance with the provisions of article 2.

3. In the absence of agreement between the parents, children under full age shall retain the nationality of the Contracting Party in whose territory they are resident.

4. In the absence of agreement, the children of parents who reside separately shall follow the nationality of the parent exercising parental rights.

5. Children under full age whose parents are dead or the whereabouts of whose parents is unknown shall retain the nationality of the Contracting Party in whose territory they are resident on the first anniversary of the entry into force of this Convention.

6. Children under full age who have dual nationality and are resident in the territory of a third State shall, in the absence of agreement between their parents, retain the nationality of the Contracting Party in whose territory they were resident before going abroad.

*Article 5*

1. Persons to whom article 1 of this Convention applies and whose nationality has been established on the basis of declarations filed by them shall be regarded as nationals solely of the Contracting Party for whose nationality they have opted.

2. Where the Contracting Party ruling on a declaration determines that the declarant does not possess the nationality for which he has opted, he shall be regarded as having filed no declaration; his nationality shall be determined in accordance with the provisions of article 6.

3. The Contracting Parties shall communicate to each other, within eighteen months from the date of the entry into force of this Convention, the names of those persons whose nationality has been established on the basis of declarations filed by them.

*Article 6*

Persons who fail to file a declaration concerning nationality within the time-limit specified in article 2 of this Convention shall be regarded as nationals solely of the Contracting Party in whose territory they are resident.

*Article 7*

Persons whose nationality has been established on the basis of declarations filed by them may remain in the territory of the Contracting Party in whose territory they are resident; they shall be subject to the same regulations as foreign nationals.

*Article 8*

1. The nationality of children born after the expiry of one year from the date of the entry into force of this Convention, one of whose parents is a national of one Contracting Party and the other a national of the other Contracting Party, may be determined by agreement between the parents. A written declaration containing the agreement and certified by a notary or by the diplomatic mission of one of the Contracting Parties shall be filed with the competent civil registrar within three months after the birth of the child.

2. In the absence of agreement, the child shall acquire the nationality of the Contracting Party in whose territory he is resident. Where the parents reside separately and no agreement is reached, the child shall follow the nationality of the parent exercising parental rights.

3. Upon the entry into force of this Convention, each Contracting Party shall communicate to the other Contracting Party during the last month of each calendar year the names of those children of nationals of the latter Party whom it regards, on the basis of paragraphs 1 and 2 of this article and on the basis of article 9, as its own nationals.

#### *Article 9*

1. Children whose nationality is regulated by article 4 or article 8 may, upon attaining full age, declare that they opt for the nationality of the other Contracting Party.

2. The declaration provided for in paragraph 1 shall be filed with the diplomatic or consular mission of the other Contracting Party within one year from the attainment of full age.

3. Children who, after attaining full age, fail to make a declaration in accordance with the provisions of paragraph 2 shall retain the nationality which they possess under this Convention.

#### *Article 10*

Declarations filed pursuant to this Convention and decisions relating to them shall not be subject to any charges.

#### *Article 11*

Any disputes arising in connexion with the application and interpretation of this Convention shall be settled through the diplomatic channel.

#### *Article 12*

1. This Convention shall be subject to ratification. The instruments of ratification shall be exchanged at Budapest as soon as possible.

2. This Convention shall enter into force on the thirtieth day following the date of the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force for a term of five years from the date of its entry into force.

3. If neither Contracting Party gives notice, one year before the expiry of the said term, of its intention to terminate this Convention, the latter shall remain in force until the expiry of one year from the date on which one of the Contracting Parties denounces it.

4. After the exchange of the instruments of ratification, the Contracting Parties shall publish the text of this Convention in the daily press for the information of the persons concerned.

*Article 13*

This Convention has been drawn up in duplicate in the Hungarian and Bulgarian languages. Both texts are equally authentic.

Sofia, 27 June 1958.

For the Presidential Council  
of the Hungarian People's Republic :

NÉMETY Béla

For the Presidium  
of the National Assembly  
of the People's Republic of Bulgaria :

M. TARABANOV

EXCHANGE OF LETTERS

I

THE CHAIRMAN OF THE DELEGATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

Sofia, 27 June 1958

Sir,

With reference to the Convention between the People's Republic of Bulgaria and the Hungarian People's Republic regulating the nationality of persons having dual nationality, signed this day,<sup>1</sup> I have the honour to confirm on behalf of the People's Republic of Bulgaria that the following agreement has been reached :

In every case, irrespective of any contrary provisions of domestic legislation, each Contracting Party shall grant its nationality to a national of the other Contracting Party only if the latter Party has granted him permission to relinquish its nationality.

I have the honour to state that our State will facilitate the relinquishment of nationality, on the basis of reciprocity, if the applicant wishes to become a national of your State.

<sup>1</sup> See p. 332 of this volume.

Please confirm your concurrence with this letter.

I have the honour to be, etc.

M. TARABANOV

The Chairman of the Delegation  
of the Hungarian People's Republic

II

THE CHAIRMAN OF THE DELEGATION OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC

Sofia, 27 June 1958

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter, which reads as follows :

[*See letter I*]

On behalf of the Hungarian People's Republic, I confirm that an agreement has been reached in the terms indicated in the above letter.

I have the honour to be, etc.

NÉMETY Béla

The Chairman of the Delegation  
of the People's Republic of Bulgaria

---